

**Schwelm Anlagentechnik:**  
Инновационные технологии для окружающей среды и прогресса



Природный газ      Заправочная техника



Раздаточные колонки для сжиженного (LNG) и сжатого (CNG) природного газа на одной заправочной станции (LCNG)

Сеть газовых заправочных станций в Германии, а также в других европейских странах, быстро увеличивается, так как целью Европейского Сообщества является перевод до 2020 года не менее 10% всех автомобилей на природный газ. Каждую неделю в Германии вводится в эксплуатацию в среднем 2 новые газовые заправочные станции. Мировые запасы газа составят в будущем в общем и целом двойную величину по сравнению с запасами нефти. Природный газ является источником энергии, а нефть – сырьём для многих видов современной промышленной продукции. Природный газ подготавливает путь для применения в будущем водорода в качестве автомобильного топлива

**Энергия природного газа для наших автомобилей – СЕЙЧАС!**

Молодое предприятие SAT, основываясь на 130-летних традициях и опыте своего предшественника (фирмы „Schwelmer Eisenwerk“) в технологии машиностроения и производстве оборудования для заправочных станций, предлагает своим заказчикам высококачественный продукт – с инновационными идеями, спроектированный на высоком техническом уровне, качественно изготовленный и смонтированный на месте эксплуатации. Коллектив SAT совместно с ведущими субпоставщиками гарантирует максимальную производительность, оптимизированную как технически, так и экономически.

**schwelm** 

Schwelm Anlagentechnik GmbH

Loher Straße 1  
D-58332 Schwelm

Tel.: +49 (0)2336 / 809-0  
Fax: +49 (0)2336 / 809-222  
ha.siepmann@schwelm-at.de



**Природный газ – натуральная энергия для наших автомобилей !**

**schwelm** 

Schwelm Anlagentechnik GmbH

CNG-заправочная станция со встроенной раздаточной колонкой





Газовая колонка с заправочным автомобилем

### Schwelm Anlagentechnik – расти с идеями

Фирма „Schwelm Anlagentechnik GmbH“ (SAT), выросшая на надёжной основе технологического опыта многих поколений специалистов в области хранения, переработки и распределения жидкостей и газов, специализируется на проектировании и производстве промышленного оборудования и установок в трёх основных областях:

- газовая техника
- водная техника
- химическая техника



Газовая раздаточная колонка в компактном исполнении

### Технология для прогресса

Являясь ведущим производителем газовых заправочных станций, SAT в значительной мере определяет сегодняшний высокий уровень стандартов безопасности и функционирования при заправке автомобилей природным газом и другими альтернативными видами топлива (автогаз, сжиженный природный газ и водород).

Область услуг, предлагаемых SAT, включает консультацию заказчиков при проектировании заправочных станций и получении разрешений в официальных учреждениях, комплексное проектирование оборудования (механическая и электрическая части), изготовление оборудования (компрессорный модуль, накопительный модуль, заправочная колонка), монтаж оборудования на месте эксплуатации, а также его техническое обслуживание.



Мультитопливная заправочная колонка: жидкое топливо и природный газ

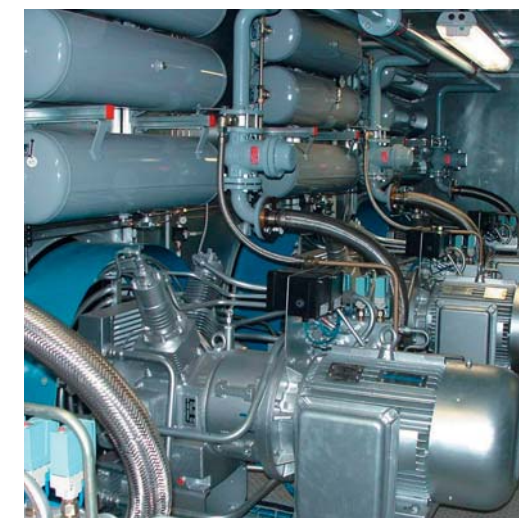
### Природный газ даёт автомобилям энергию, недорого и экологически чисто

Автомобили ездят на сжиженном природном газе (CNG, compressed natural gas) лучше - вследствие уменьшения шума, малого количества вредных веществ, выбрасываемых в атмосферу, и существенного сокращения расходов. Высокими темпами наращивают газоснабжающие организации сеть газовых заправочных станций в Германии. При этом SAT является ведущим поставщиком оборудования для газовых заправочных станций „под ключ“ (консультации, проектирование, изготовление, монтаж и сервисное обслуживание).

При изготовлении установок для заправки природным газом легковых автомобилей, автобусов и грузовых автомобилей мы руководствуемся десятилетиями накопленным опытом в заправочной технике совместно с современными знаниями в области оборудования и техники безопасности для природного газа. Результатом этого являются газовые заправочные установки – для всех входных давлений, для широкого диапазона поставляемого количества газа – от наименьшего (6 м<sup>3</sup>/час) до очень большого (для автобусных заправочных станций), удобные в эксплуатации, полностью автоматизированные, бесперебойно встраиваемые в существующие заправочные станции для жидкого топлива.

Для современной быстрой заправки („fast fill“) природный газ после сжатия в компрессоре направляется в накопитель высокого давления, выполненный в виде многосекционной системы по каскадному принципу. На раздаточной колонке можно затем заправить автомобиль так же быстро, как при заправке жидким топливом – время полной заправки составляет от 2-х (легковой автомобиль) до 8-ми (автобус) минут.

При медленной заправке („slow fill“) природный газ из компрессора через раздаточное место высокого давления поступает напрямую в топливный бак автомобиля (процесс заправки длится 5-6 часов и производится, например, ночью). Раздаточное место оснащается при этом специальным встроенным оборудованием („Tankparkplatz“) для заправки маршрутных автобусов.



Компрессорная установка заправочной станции для автобусов



Типовое оборудование заправочной станции для легковых автомобилей



Удобная в обслуживании наполняющая муфта с одношланговой системой

**Газовые заправочные станции от SAT: экономично и мощно**

**schwelm**  
Schwelm Anlagentechnik GmbH